



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/613  
11 May 1998

ENGLISH  
Original: ENGLISH  
and FRENCH

---

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Construction of Vehicles

**DRAFT SUPPLEMENT 1 TO THE 02 SERIES OF AMENDMENTS  
TO REGULATION No. 10**

(Electro-magnetic compatibility)

Note: The text reproduced below was adopted by the Administrative Committee (AC.1) of the amended 1958 Agreement at its eighth session, following the recommendation by the Working Party at its one-hundred-and-fourteenth session. It is based on document TRANS/WP.29/1998/15, not amended (TRANS/WP.29/609, para. 110).

Paragraph 1, amend to read:

"... compatibility of L, M ..."

Paragraph 12.2., add at the end the following text:

"....  
For vehicles of category L the provisions of this paragraph shall apply from 17 June 1999."

Paragraph 12.3, amend to read:

"...  
For vehicles of category L the provisions of annexes 6 and 9 shall apply from 18 August 2000."

Paragraph 12.4, amend to read:

"...  
For vehicles of category L, the provisions of this paragraph shall apply from 18 August 2004."

Paragraph 12.5., amend the words "the date mentioned" to read "the dates mentioned".

Annex 4,

[Note: Two new figures are inserted (Nos. 2 and 4), changing the numbering.]

Paragraph 3.1., amend to read:

"... (see Fig. 1 of appendix 1 to this annex). Alternatively, for L-category vehicles the test surface may be any location that fulfils the conditions shown in Figure 2 of appendix 1 to this annex."

Paragraph 3.2., amend to read:

"... shown in Figure 1 in appendix 1 to this annex. Where test surface fulfils the conditions stated in Figure 2 in appendix 1 to this annex, the measuring equipment must lie outside the part shown in this Figure 2. Other measuring antennae ..."

Paragraph 3.3., amend to read:

"... the dimensional requirements of Figures 1 and 2 in appendix 1 of this annex other than ...."

Paragraph 5.3., amend to read:

"... engine mid-point. (See Fig. 3 and 4 in appendix 1 to this annex)."

Paragraph 5.4., amend to read:

"... and vertical polarizations. (See Fig. 3 and 4 in appendix 1 to this annex.)"

Annex 4 - Appendix,

Insert a new Figure 2, to read:

"Figure 2

**Clear horizontal surface free of electromagnetic reflection  
Delimitation of the surface defined by an ellipse**  
(See CISPR 12, Edition 2)

(OFFSET)

Figure 2 (former), renumber as Figure 3.

Insert a new figure 4, to read:

"Figure 4

**Position of antenna in relation to the vehicle**

(OFFSET)

Annex 5,

Paragraphs 3, 3.1. and 3.2., amend the references to "Fig. 1 in appendix 1 to annex 4" to read "Figures 1 and 2 in appendix 1 to annex 4" (three times).

Paragraphs 5.3. and 5.4., amend the references to "Fig. 2 in appendix 1 to annex 4" to read "Figures 3 and 4 in appendix 1 to annex 4 as appropriate for the category of vehicle" (twice).

Annex 6,

[Note: Three new figures are inserted (Nos. 3, 4 and 6), changing the numbering.]

Paragraph 4.1.1., amend to read:

".... 50 km/h, or 25 km/h in the case of L1 and L2 vehicles, if there is no technical ..."  
"... (e.g. trucks, two and three-wheeled vehicles)".

Paragraph 4.1.3., amend to read:

"...operating, if fitted,"

Paragraph 5.4.1.4., amend to read:

".... in a reference point closer to the antenna,  
or:  
at  $1.0 \pm 0.2$  m behind the vertical centreline of the vehicle's front wheel (point C in appendix 3 to this annex) in the case of three-wheeled vehicles,  
or:  
at  $0.2 \pm 0.2$  m behind the vertical centreline of the vehicle's front wheel (point D in appendix 4 to this annex) in the case of two-wheeled vehicles."

Paragraph 5.5., amend the reference to "appendix 3 to this annex" to read "appendices 5 and 6 to this annex as appropriate for the category of vehicle."

Paragraph 7.4.1., amend the reference to "appendix 4 to this annex" to read "appendix 7 to this annex."

Insert new appendices 3 and 4 to annex 6, to read:

"Annex 6 - Appendix 3

(offset)

Annex 6 - Appendix 4

(OFFSET)

Annex 6 - Appendix 3 (former), renumber as "Annex 6 - Appendix 5".

Insert a new Annex 6 - Appendix 6, to read:

"Annex 6 - Appendix 6

(OFFSET)

Annex 6 - Appendix 4 (former), renumber as "Annex 6 - Appendix 7."

---